



News - Japanese Patent Information

London, November 20, 2007: Minesoft and RWS Group announce a massive amount of new searchable text from Japan in their proprietary international patent service, PatBase.

A project adding several million Japanese Utility Model inventions to PatBase has been undertaken at the same time as adding English language searchable machine translations for these and many thousands of other patent documents in various original languages. Machine translations are gradually being added.

PatBase now contains the Japanese patent classification (F/PI Terms), Japanese examined and unexamined patents, utility models, drawings and both English language and Japanese text.

Using a translation tool, Japanese patent text such as the claims can be translated into English in PatBase. Japanese Text accompanying the technical drawings has been added as well, making PatBase a powerful tool for searching and discovering Japanese innovation.

The latest improvements to PatBase were demonstrated at the Tokyo Patent Fair earlier this month where they were well-received. "Japanese patent specialists naturally appreciate being able to read patents in their own language in PatBase, which offered a Japanese User Interface from the outset. For the international search community, the development represents a big commitment to Asian data and markets made by RWS and Minesoft – the beginning of non-Latin text in PatBase", said Ann Chapman, Director of Minesoft.

Other non-Latin data together with machine translations is in planning and a small amount of trial data can be examined. For further information about the PatBase patent information service, please contact Minesoft on: +44 (0)20 8404 0651, email info@patbase.com

Minesoft (www.minesoft.com), founded in London in 1996, has become recognised as a leading name in the patent information world, known for its innovative patent search, workflow and delivery tools.

PatBase, jointly developed with RWS Group, is the largest single patent database in existence built by patent search professionals for patent search professionals with the fundamental premise of increasing efficiency and accuracy by searching full-text and classifications of extended patent family data. Recently, Minesoft developed PatentArchive, a knowledge workflow tool designed to capture, document and archive the technological expertise of scientists and patent technologists.

RWS (www.rws.com) was founded more than 40 years ago and is one of the world's leading scientific and technical patent search and translation companies, with well-established offices in the UK, US, Europe and Japan. In 2006, RWS opened its first office in China.